



Universidad
de Alcalá

GUÍA DOCENTE

LITERATURA ROMÁNICA

Grado en Humanidades
Universidad de Alcalá

Curso Académico 2022/23

3^{er} y 4^o Curso – 1^{er} Cuatrimestre

GUÍA DOCENTE

Nombre de la asignatura:	Literatura Románica
Código:	790044
Titulación en la que se imparte:	Grado en Humanidades
Departamento y Área de Conocimiento:	Departamento de Filología, Comunicación, Documentación. Área de Filología Románica
Carácter:	Optativa
Créditos ECTS:	6
Curso:	1 ^{er} Cuatrimestre
Profesorado:	Guillermo Alvar
Horario de Tutoría:	Se concretará a través de la web de la asignatura.
Idioma en el que se imparte:	Español

1. PRESENTACIÓN

Literaturas románicas es una asignatura optativa de seis créditos ECTS (150 horas) que se imparte en el primer cuatrimestre del tercer y cuarto curso del Grado en Humanidades. La asignatura se centra en la literatura románica medieval y se organiza a partir de una doble articulación. Por un lado, sigue la historia de la literatura a través de géneros y autores dispuestos de acuerdo con un criterio cronológico. Por otro, combina este enfoque con la tradición crítica y teórica en torno a la producción, transmisión y recepción de la literatura. Este planteamiento ayuda a comprender el sistema literario del que proceden los textos románicos medievales.

Prerrequisitos y Recomendaciones

Los alumnos extranjeros cuya lengua materna no sea el español deberán acreditar que poseen, al menos, el nivel de español B2 mediante una certificación homologada, como DELE o diploma ACLES.

2. COMPETENCIAS

Competencias genéricas:

1. Capacidad de lectura comprensiva, análisis y síntesis.
2. Desarrollo de habilidades para la búsqueda de información, selección de documentación en bases de datos relacionadas con las disciplinas humanísticas.

3. Iniciación en la capacidad de argumentación con el apoyo de manuales, artículos especializados y otras referencias proporcionadas.
4. Capacidad para comunicar ideas y expresarse de manera correcta, tanto oralmente como por escrito.
5. Fortalecimiento de la habilidad de aprendizaje autónomo y de trabajo en equipo.
6. Descripción y análisis de los rasgos literarios, temas, estilos y símbolos que se utilicen en las obras literarias que sean objeto de estudio, relacionando estas características con el contexto en que se inscribe la producción y recepción de la obra.
7. Explicación del modo en que las diferencias sociales y culturales afectan a la transmisión y comprensión de los mensajes lingüísticos y manifestaciones artísticas.

Competencias específicas:

1. Identificar con claridad los procesos de producción, transmisión y recepción en el análisis de las obras de la literatura románica medieval.
2. Localizar marcas de oralidad y/o escritura en los textos de literatura románica medieval razonando su uso y aparición.
3. Describir las fases históricas de la épica, la lírica, la narrativa románicas medievales, indicando sus principales ciclos, tradiciones y materias.
4. Conocer los procedimientos compositivos de la alegoría medieval y sus modos de significar.
5. Conocer las peculiaridades estilísticas que diferencian y caracterizan a los autores fundamentales del período.

3. CONTENIDOS

Contenidos:

- La épica románica. *La Chanson de Roland* y *la Chanson de Guillaume*.
- La lírica medieval. Trovadores, *trouvères* y *Minnesinger*.
- La narrativa románica. Narración breve: los *lais* de María de Francia. Los *fabliaux*. El *roman*. Estudio de la obra de Chrétien de Troyes.
- La literatura alegórica medieval. El *Roman de la Rose*. La *Divina Comedia* de Dante. Estudio de *El infierno*.

Advertencia COVID-19: Para la presente guía docente, las horas de clase impartidas contarán según la asistencia física, si las clases se pueden impartir con normalidad, o como asistencia virtual, en el caso de que se deba virtualizar la asignatura por motivos sanitarios.

Bloques de contenido (se pueden especificar los temas si se considera necesario)	Total de clases, créditos u horas
I: LA ÉPICA MEDIEVAL 1.1. Los orígenes del género. 1.2. Oralidad y escritura. 1.3. Los ciclos épicos. Estudio de la <i>Chanson de Roland</i> y de la <i>Chanson de Guillaume</i>. Comparación con el <i>Cantar de Mío Cid</i>.	• 12 horas de clases (teoría, práctica, seminarios, tutorías). • 15 horas de estudio personal. • 15 horas para la realización de comentarios de texto, preparación de tutorías y otras actividades.
II: LA LÍRICA MEDIEVAL La poesía de los trovadores. El <i>amor cortés</i>. Géneros y estrofas. Música y literatura. Principales trovadores. Comentarios de varios poemas.	• 9 horas de clases (teoría, práctica, seminarios, tutorías). • 9 horas de estudio personal. • 10 horas para la preparación de una exposición oral.
III: LA NARRACIÓN. EL ROMAN Y OTROS GÉNEROS NARRATIVOS EN PROSA Y EN VERSO 3.1. La narrativa breve y sus géneros. 3.2. Los <i>Lais</i> de María de Francia y la materia de Bretaña. Evolución y variedad de la narrativa breve. El Lai de la sombra de Jean Renart. Los <i>fabliaux</i>. Presentación de <i>El Decamerón</i>. 3.3. El <i>roman</i> en verso: poética y retórica del género. 3.4. La leyenda de Tristán e Iseo y sus versiones. La historia de los Reyes de Bretaña: los orígenes del rey Arturo. La obra de Chrétien de Troyes.	• 15 horas de clases (teoría, práctica, seminarios, tutorías). • 15 horas de estudio personal. • 15 horas para la realización de comentarios y preparación de tutorías.

IV: LA LITERATURA ALEGÓRICA MEDIEVAL

- 4.1 La alegoría en la Edad Media: exégesis y creación literaria. El género alegórico y su evolución en la Edad Media. El *Roman de la Rose*.
4.2 La *Commedia* de Dante. Estudio del 'Infierno'.

- 9 horas de clases (teoría, práctica, seminarios, tutorías).
- 6 horas de estudio personal.
- 15 horas para la preparación del tema y estudio del *Roman de la Rose* y *La Commedia*.

4. METODOLOGÍAS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE. ACTIVIDADES FORMATIVAS

Número de horas totales:

Número de horas:	• 45 horas de clases (teoría, práctica, seminarios) • 2 horas de tutorías • 3 horas de exámenes • Total: 50 horas.
Número de horas del trabajo propio del estudiante:	• 55 horas de realización de prácticas y trabajos. • 45 horas de estudio personal.
Total horas	150 horas totales: 50 de clase y 100 de trabajo del estudiante.

Estrategias metodológicas

CLASES (con presencia física o virtual)	• Clases teóricas: exposición de contenidos, explicación de conceptos y profundización de conocimientos a través de diferentes estrategias. Toda clase teórica irá sustentada con las correspondientes horas de práctica. • Clases prácticas: análisis y comentario de textos. Se explicará cómo se elabora una monografía. Es imprescindible la participación de los estudiantes y se requerirá la preparación previa de las actividades propuestas.
---	--

TRABAJOS AUTÓNOMOS	• Realización de actividades: escribir una monografía y redactar comentarios de texto. La monografía, los comentarios y los resúmenes de lecturas deberán entregarse en el plazo establecido. • Lecturas, búsqueda de información, preparación de una prueba final y preparación de exposiciones orales en el seminario o las tutorías grupales. • Los estudiantes deberán preparar algunas partes del programa por su cuenta, siguiendo las indicaciones que dé el profesor en clase.
TEORÍAS GRUPALES E INDIVIDUALIZADAS	• El objetivo de las tutorías grupales es que los estudiantes presenten pequeñas exposiciones encargadas con antelación y que el grupo las discuta. • En las tutorías individualizadas, se presta atención a los estudiantes con el fin de realizar un adecuado seguimiento de los mismos. Las tutorías tendrán carácter personalizado y se celebrarán a petición de los estudiantes en el horario establecido para ello.

Materiales y recursos

Los materiales que se utilicen en las clases prácticas serán indicados por el profesor. Este material proviene de artículos, libros y manuales y se encuentra disponible en la biblioteca. El alumno consultará en la red aquellas direcciones y materiales que el profesor estime oportunos. En reprografía o en "Aula Virtual" se pondrá a disposición de los estudiantes información que deben consultar.

Advertencia COVID-19: Dependiendo de la situación sanitaria y de las indicaciones del Gobierno de la Nación y de la propia Universidad, las clases y/o los materiales pueden ser distribuidos a través de plataformas virtuales, con preferencia -que no exclusividad- por el Aula Virtual y sus herramientas.

5. EVALUACIÓN

1. Procedimientos de evaluación

1.1. En convocatoria ordinaria

La asignatura se evaluará compaginando distintos sistemas de evaluación, a fin de que todos los estudiantes puedan desarrollar sus capacidades. El trabajo continuado del estudiante será el principal criterio orientador del sistema de evaluación. En consecuencia, la evaluación global se basará:

- 1) en la participación de los estudiantes en las sesiones prácticas;
- 2) en la realización de ejercicios, trabajos, pruebas escritas, como comentarios de texto;
- 3) en la preparación de exposiciones orales;
- 4) en cualquier otra actividad que detalle el profesor de la asignatura al iniciar el curso.

Los alumnos seguirán la evaluación continua y deberán asistir al menos al 70% de las clases. Solo aquellos que por razones justificadas (en su caso mediante algún documento) no puedan seguirla, podrán solicitar la evaluación final mediante un escrito a la señora decana de la Facultad de Filosofía y Letras durante las dos primeras semanas de inicio de las clases. Si se acepta su solicitud, el estudiante deberá ponerse en contacto enseguida con el profesor.

1.2. En convocatoria extraordinaria

La asignatura se evaluará atendiendo a una prueba final.

2. Criterios de evaluación, instrumentos de evaluación y criterios de calificación

2.1. Para los estudiantes en convocatoria ordinaria que sigan la evaluación continua

Criterios de evaluación

Respecto de los contenidos expuestos y desarrollados en las clases (físicas o virtuales), así como de la realización de trabajos, pruebas y otras actividades, se valorarán especialmente:

- Comprensión de los conceptos e ideas principales de cada uno de los temas.
- Integración y aplicación teórico-práctica de los contenidos.
- Resolución de los problemas de modo comprensivo.
- Elaboración coherente de ideas y correcta argumentación de las mismas.
- Capacidad de reflexión y sentido crítico.
- Claridad y fundamentación.
- Rigor en la presentación.

Los estudiantes deben ser capaces de:

- Identificar las características principales del periodo medieval y de los géneros y obras más relevantes.
- Identificar y analizar los rasgos básicos (procedimientos literarios y elementos básicos de contenido) de los textos propuestos.
- Desarrollar argumentos y exponer sus conocimientos de forma razonada y coherente.
- Redactar con absoluta corrección ortográfica y con adecuación al tipo de texto.

Instrumentos de evaluación

La evaluación global se basará:

- en la asistencia y participación de los estudiantes en las tutorías y las sesiones teóricas y prácticas (20%);
- en la realización de una monografía, ejercicios, exposiciones y cualquier otra actividad (40%);
- en la realización de una prueba (40%).

A través de las tutorías grupales el profesor comprobará la evolución de los estudiantes en la preparación de las actividades propuestas y medirá sus avances en el desarrollo general de la asignatura.

Es necesario que el alumno muestre un conocimiento suficiente en todos los procedimientos de la evaluación global.

Criterios de calificación

1) Sobresaliente:

- excelente dominio de los conocimientos básicos,
- elaboración de ideas a partir de la reflexión y aplicación de los conocimientos adquiridos,
- cumplimiento de todas las tareas programadas.

2) Notable:

- dominio de los conocimientos básicos,
- nivel alto de reflexión,
- cumplimiento adecuado de la mayoría de las tareas programadas.

3) Aprobado:

- dominio de los conocimientos básicos,
- nivel medio de reflexión,
- cumplimiento de un número suficiente de las tareas programadas.

4) Suspenso:

- bajo nivel de comprensión y aplicación de ideas,
- nivel bajo de reflexión,
- falta de implicación en las tareas propuestas por el profesor.
- Errores en la expresión y la ortografía.

2.2. Para los estudiantes en convocatoria ordinaria que vayan a la evaluación final y para los estudiantes en convocatoria extraordinaria

Criterios de evaluación

- Comprensión de los conceptos e ideas principales de cada uno de los temas.
- Integración y aplicación teórico-práctica de los contenidos.
- Resolución de los problemas de modo comprensivo.
- Elaboración coherente de ideas y correcta argumentación de las mismas.
- Capacidad de reflexión y sentido crítico.
- Claridad y fundamentación.
- Originalidad, en su caso.
- Rigor en la presentación.

Instrumentos de evaluación

La evaluación se basará:

- en la realización de una monografía (60%);
- en la realización de una prueba final (40%).

Criterios de calificación

Sobresaliente:

- excelente dominio de los conocimientos básicos,
- elaboración de ideas a partir de la reflexión y aplicación de los conocimientos adquiridos.

Notable:

- dominio de los conocimientos básicos,
- nivel alto de reflexión.

Aprobado:

- dominio de los conocimientos básicos,
- nivel medio de reflexión.

Suspenso:

- bajo nivel de comprensión y aplicación de ideas,
- nivel bajo de reflexión.
- La comisión de faltas de ortografía y la redacción confusa en la prueba escrita final supondrán la calificación de suspenso.

Criterios de evaluación

- Comprensión de los conceptos e ideas principales de cada uno de los temas.
- Integración y aplicación teórico-práctica de los contenidos.
- Resolución de los problemas de modo comprensivo.
- Elaboración coherente de ideas y correcta argumentación de las mismas.

- Capacidad de reflexión y sentido crítico.
- Claridad y fundamentación.
- Originalidad, en su caso.
- Rigor en la presentación.
- Expresión correcta.

Con carácter general, aquellos estudiantes que no hayan seguido la evaluación continua al menos en el 80% no podrán superar la asignatura y se considerarán como “No presentados”.

6. BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía Básica

(En las sesiones de clase se facilitará la bibliografía más actualizada. Es imprescindible la consulta del manual citado a continuación, así como el material que se cuelga en MI PORTAL, que se actualiza cada dos semanas mediante la propuesta de ejercicios, comentarios y, sobre todo, ensayos relacionados con lo explicado en clase).

BARTON, William M. (ed.), *Pascasius Justus Turcq. On Gambling*, Lysa Publishers, 2022

BATISTA RODRÍGUEZ, José Juan y Alberto Giordano, *Literatura románica medieval: parte teórica*, Tenerife, Universidad de La Laguna, 2004.

BOITANI, Piero. *Letteratura europea e Medioevo volgare*, Bologna: Il Mulino, 2007.

BOITANI, Piero; MANCINI, Mario y Alberto VÀRVARO, eds., *Lo spazio letterario del Medioevo. Il Medioevo volgare*, Roma, Salerno Editrice, 1999 – 2005.

BOSCHETTO, Luca, DE KEYSER, Jeroen, DELLA SCHIAVA, Fabio & MARSICO, Clementina, *Domicilium sapientiae. Studi sull'umanesimo italiano*, Lysa Publishers, 2021.

CAPALDO, Mario, CARDINI, Franco, eds., *Lo spazio letterario del Medioevo. Le culture circostanti*, Roma: Salerno Editrice, 1992 – 1998.

CARMONA, Fernando, *La mentalidad literaria medieval. Siglos xii y xiii*, Murcia: Universidad de Murcia, 1986

CAVALLO, Guglielmo, Leonardi, Claudio, eds. *Lo spazio letterario del Medioevo. Il Medioevo latino*. Roma: Salerno Editrice, 1992 – 1998.

CERDÀ, Jordi, BASTARDAS, María Reina, CINGOLANI, Stefano, RIQUEUR, Isabel y otros, *Literatura europea de los orígenes*, Barcelona, UOC, 2012

CLAESENS, Guy & DELLA SCHIAVA, Fabio, *Augustine and the Humanists. Reading the City of God from Petrarch to Poliziano*, Lysa Publishers, 2022.

CURTIUS, ER. *Literatura Europea y Edad Media latina*, Madrid: Fondo de Cultura Económica, 1955, 2 vols.

GIROLAMO, Costanzo, *La letteratura romanza medievale. Una storia per generi*, Bologna: Il Mulino, 1994

GÉNICOT, Leopold, *Typologie des Sources du Moyen Age Occidental*, Turnhout, Brépols 1972.

JAUSS, Hans Robert, ed., *Grundriss der romanischen Litteraturen des Mittelalters*, Heidelberg, Carl Winter Verlag, 1970. [Se indicarán los capítulos en su momento]

PARAÍSO, Isabel, *La métrica española en su contexto románico*, Madrid: Arco Libros 2001.

RIQUER, Martín de: *Las literaturas medievales de transmisión oral*, 2, *Las literaturas medievales de transmisión escrita*, 3. Barcelona: Planeta, 1998.

*VÀRVARO, Alberto, *Literatura románica*, Barcelona, Ariel, 1971

WISCHER, Erika, ed., *Historia de la literatura: literatura y sociedad en el mundo occidental*, 2. *El mundo medieval (600-1400)*, Madrid: Akal. 1989.

Obras de lectura obligada

- *La consolación de la filosofía*, Boecio, edición y traducción castellana de Leonor Pérez Gómez, Madrid, Akal, 1997.
- *Chanson de Roland*, edición y traducción castellana de Martín de Riquer, Barcelona, Sirmio, 1983. O bien: edición y traducción de Isabel de Riquer, Barcelona, Gredos, 2002.
- *Chanson de Guillaume*, edición y traducción de Joaquín Rubio Tovar, Madrid, Gredos, 1997
- ALVAR, Carlos, ed., *Poesía de trovadores, trouvères y Minnesinger*, Madrid, Alianza, 1981.
- Loris – Meung, *Roman de la Rose*, Siruela, Cátedra (traducción de Carlos Alvar y J. Muela)
- Francia, María de, *Lais*, (Alianza editorial, Siruela, Sirmio)
- Renart, Jean, *Lai de la sombra* (PPU, Siruela)
- *La leyenda de Tristán e Iseo*, edición a cargo de Isabel de Riquer, Madrid, Siruela. 1995.
- Troyes, Chrétien de: *Yvain o El caballero del león*, Madrid, Alianza, 1984 o editorial Siruela, 1999. *Perceval o el cuento del Grial*, Madrid Alianza, 1998 (traducción de Carlos Alvar).
- Dante, *Divina Comedia* (Infierno), traducción y prólogo de Violeta Díaz Corralejo, Madrid, Sial, 2013.

7. DISPOSICIÓN ADICIONAL

La Universidad de Alcalá garantiza a sus estudiantes que, si por exigencias sanitarias las autoridades competentes impidieran la presencialidad total o parcial de la actividad docente, los planes docentes alcanzarían sus objetivos a través de una metodología de enseñanza, aprendizaje y evaluación en formato online, que retornaría a la modalidad presencial en cuanto cesaran dichos impedimentos.